

УДК 338.48

ТУРИЗМ КАК СИСТЕМА И ЕЁ УСТОЙЧИВОСТЬ

Кочкорбаева Мария, канд. экон. наук, доцент, Кыргызский экономический университет
им. М. Рыскулбекова <maria3@mail.ru>

Аннотация

В статье рассмотрено возникновение и развитие идеи устойчивого развития общества – основы устойчивого туризма. Проведён анализ различных подходов к трактовке сущности и содержания категорий «устойчивое развитие», «устойчивый туризм». Сформулировано собственное определение категории «устойчивый туризм». Предложен способ относительной оценки устойчивого развития с использованием стереометрического инструментария. В статье представлена авторская схема взаимосвязей и взаимозависимостей в устойчивом (поддерживаемом) туризме. Рекомендации автора могут способствовать формированию основ устойчивого туризма в Кыргызстане.

Ключевые слова: устойчивое развитие, устойчивый (поддерживаемый) туризм, экономическое благополучие, экономическая эффективность, социальное благополучие, социальная справедливость, экологическое благополучие, охрана окружающей среды, стереометрия, тетраэдр.

TOURISM AS A SYSTEM AND ITS SUSTAINABILITY

Kochkorbaeva Maria, Ph.D., Ass. Prof. Kyrgyz Economic University named
after M. Ryskulbekov <maria3@mail.ru>

Abstract

The article discusses the emergence and development of the idea of sustainability of human society, which is the basis of sustainable tourism. The author analyzed various approaches to the interpretation of the essence and content of the categories «sustainable development», «sustainable tourism». The author has formulated her definition of the category «sustainable tourism». The author proposes a method for the relative assessment of sustainable development using geometry. The author has developed a diagram of relationships and interdependencies in sustainable tourism, which is shown in the article. The author's recommendations will contribute to the formation of the foundations of sustainable tourism in Kyrgyzstan.

Keywords: sustainable development, sustainable tourism, economic well-being, economic efficiency, social well-being, social justice, ecological well-being, environmental protection, stereometry, tetrahedron.

ТУРИЗМ СИСТЕМА КАТАРЫ ЖАНА АНЫН ТУРУКТУУЛУГУ

Кочкорбаева Мария, э.и.к., доцент, М. Рыскулбеков атындагы Кыргыз экономикалык
университети <maria3@mail.ru>

Кыскача мүнөздөмө

Макалада туруктуу туризмдин негизин түзгөн адамзаттын туруктуулугунун идеясынын жаралышы жана анын өнүгүшү каралган. «Туруктуу өнүгүү» жана «туруктуу туризм» категорияларынын маңызын жана мазмунун иликтеген түрдүү көз караштар анализденген. Автор тарабынан түзүлгөн «туруктуу туризм» категориясынын аныктамасы көрсөтүлгөн. Стереометриялык инструменттерди колдонуу аркылуу туруктуу өнүгүүнү салыштырмалуу баалоо ыкмасы сунушталган.

Туруктуу (колдоо көрсөтүлүүчү) туриздеги өз ара байланыштардын жана бири бирине таасир тийгизгентиктердин схемасы автор тарабынан түзүлүп, макалада көрсөтүлгөн. Автор тарабынан сунушталган иш чаралар Кыргызстанда туруктуу туризмдин негиздерин калыптоого жол ачышы мүмкүн.

Негизги сөздөр: түрүктүү өнүгүү, туруктуу (колдоо көрсөтүлүүчү) туризм, экономикалык жыргалчылык, экономикалык натыйжалуулук, социалдык жыргалчылык, социалдык адилеттүүлүк, экологиялык жыргалчылык, айлана чөйрөнү коргоо, стереометрия, тетраэдр.

1. Введение

Туризм играет важную экономическую роль во многих государствах мира, пополняя бюджеты, содействуя региональному развитию и улучшая социально-экономическое

положение местного населения. [1] Однако, как показывает практика, туризм оказывает негативное влияние на социокультурную и природную среду туристских территорий. Туристы приносят с собой элементы иных культурных ценностей, которые вживаются в местную культуру, тем самым размывая её особенности и стирая её уникальность. Там, где развивается туризм, как правило, деградирует биологическое разнообразие, страдает географический ландшафт. Во многих странах, в том числе в Кыргызстане, при строительстве туристских объектов не берутся во внимание особенности природного ландшафта. Кроме того, туристская деятельность отличается высоким уровнем ресурсопотребления и является источником огромного количества отходов, загрязняющих природную среду.

Отечественные учёные, занимающиеся изучением состава воды озера Иссык-Куль, акцентируют внимание на увеличении «строительства зданий, возведённых в 50 метрах от береговой линии, что противоречит градостроительным нормам. Не отвечающие современным требованиям хозяйственно-бытовые стоки, зачастую напрямую попадающие в озеро, вызывают особую тревогу и опасность». [2]

Низкий уровень управления туризмом, не основанный на принципах устойчивости, может привести к возникновению ряда проблем не только национального, но и глобального характера. Сегодня, на наш взгляд, в мире мало стран, где туризм развивается устойчиво, так как реализация принципов устойчивости – сложно решаемая практическая задача. Вместе с тем почти все страны мира декларируют своё стремление к устойчивому состоянию.

Теоретико-методологические аспекты этой проблемы, несмотря на то, что находятся в центре внимания мировых учёных, не изучены полностью. Полемическим остаётся вопрос о сущности и содержании устойчивого развития туризма. Очень много открытых вопросов относительно методологического инструментария, критериев оценки всех аспектов устойчивого развития туризма.

Российский учёный И. Макаров отмечает: «Устойчивое развитие – это красивая идея, которая может вдохновлять. Ей, безусловно, не хватает конкретики. Конечно, было бы более удобно иметь менее абстрактную идею и точный показатель, один взгляд на который позволил бы ответить на вопрос, устойчиво ли развивается страна или человечество в целом. Однако такой идеи пока нет, а концепция устойчивого развития в своем текущем виде во многом является отражением сложности общества в целом – динамику его развития становится все сложнее перевести в сухие цифры. Цели в области устойчивого развития часто критикуют за нереалистичность и необеспеченность сформулированных в них амбициозных задач адекватными финансовыми ресурсами». [3] В действительности, пока не найден способ количественной оценки совокупного благополучия туристской территории. Считаем, что совокупная выгода от устойчивого туризма может быть оценена относительно, путём сравнения. Для этих целей возможно использование геометрического инструментария.

2. Методы и подходы

В процессе проведения исследования были использованы теоретические и эмпирические методы. Библиографический анализ литературных источников и материалов сети Интернет позволил рассмотреть, проанализировать и сравнить различные подходы к пониманию сущности категорий «устойчивое развитие» и «устойчивый туризм».

Использование таких методов, как интервью и онлайн-анкетирование позволило определить степень знаний и информированности населения Кыргызстана об устойчивом развитии и устойчивом туризме и выявить мнение наших сограждан о важности и приоритетности трёх целей устойчивого развития и устойчивого туризма – экономической, социальной, экологической – и сравнить с точкой зрения населения развитых стран, выявленной на основе анализа интернет-источников.

Интервью проводилось в период с 3 по 7 августа 2020 г. в различных районах г. Бишкека. Для проведения интервью нами были выбраны скверы, бульвары, остановки. Однако на остановках результативность проведения интервью была значительно ниже, чем в скверах и на бульварах, где люди сидели на скамейках, в тени деревьев и охотно отвечали на вопросы.

Число респондентов, ответивших на 4 вопроса, которые были заранее подготовлены, составило 134 человека. Первый вопрос звучал следующим образом: «Знаете ли вы, что означают понятия «устойчивое развитие» и «устойчивый туризм»?». Из общего числа респондентов только 15,7% (21 чел.) сказали, что знают. Вторым вопросом задавался тем, кто ответил утвердительно на первый вопрос: «Что означают, по вашему мнению, понятия «устойчивое развитие» и «устойчивый туризм» и каковы их основные цели?». Из 21 человека только 5 смогли ответить на этот вопрос. Перед тем, как задать респондентам третий вопрос, им была предоставлена краткая информация о том, что устойчивое развитие туризма ставит перед собой три группы целей: экономические, социальные, экологические. Третий вопрос: «Как вы оцениваете важность и приоритетность этих трёх групп целей?» (В своём ответе разместите их, пожалуйста, по местам: первый, второй, третий, в зависимости от степени важности и приоритетности). Четвёртым вопросом: «Считаете ли вы, что наша страна развивается устойчиво, и туризм в Кыргызстане устойчивый?».

Также интервью проводилось в форме телефонной беседы с родственниками, друзьями, коллегами, знакомыми и другими гражданами, проживающими в разных регионах Кыргызстана. Во время интервью ответы записывались. Для проведения онлайн-анкетирования использовался WhatsApp. Число респондентов, которые ответили по телефону и WhatsApp, составило 103 чел. Были заданы только третий и четвёртый вопросы.

Общее число респондентов составило 237 чел., из которых 216 чел. (91,1%) считают, что Кыргызстан развивается неустойчиво, и туризм в Кыргызстане также неустойчивый. Результаты интервью и онлайн-анкетирования систематизированы, обобщены и представлены в табл. 1.

Таблица 1. Результаты интервью и онлайн-анкетирования

Сводный результат		Оценка важности и приоритетности целей устойчивого развития туризма (варианты ответов)			чел.	% к итогу
чел.	% к итогу	1-е место	2-е место	3-е место		
102	43,1	Экономические	Социальные	Экологические	62	26,2
		Экономические	Экологические	Социальные	40	16,9
75	31,6	Социальные	Экономические	Экологические	42	17,7
		Социальные	Экологические	Экономические	33	13,9
60	25,3	Экологические	Социальные	Экономические	26	11,0
		Экологические	Экономические	Социальные	34	14,3
237	100	Общая численность респондентов			237	100

Анализ результатов интервью и онлайн-анкетирования (табл. 1) позволил сделать вывод о том, что большая часть из общего числа опрошенных (102 чел.), то есть 43,1%, считает наиболее важными и приоритетными экономические цели, 75 чел., или 31,8%, поставили на первое место социальные цели, 60 чел., или 25,3%, отметили важность и приоритетность экологических целей. Такой результат можно объяснить тем, что Кыргызстан неразвита страна, где на первый план выдвигаются экономические и социальные проблемы, а экологические остаются в тени. Кроме того, большинство кыргызстанцев не информировано об экологических проблемах ни в Кыргызстане, ни на глобальном уровне. В процессе интервью мы выявили следующее: многие полагают, что экологическая ситуация в Кыргызстане лучше, чем социально-экономическая, объясняя это неразвитостью промышленного производства.

Обозначив первое, второе и третье места условно численными значениями: 5 ед., 4 ед. и 3 ед.¹, мы можем начертить треугольник целей устойчивого туризма с учётом их приоритетности по оценкам населения (рис. 1а).

¹ Здесь важен порядок, а численные значения могут быть любыми.

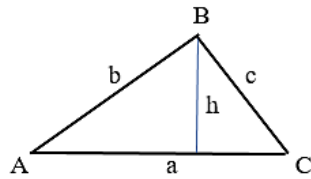


Рис.1а. Треугольник целей устойчивого туризма (важность и приоритетность целей неодинаковая) (рисунок автора)

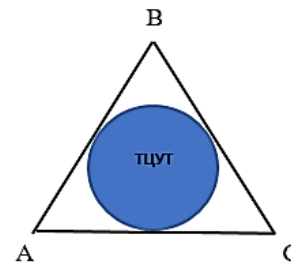


Рис.1б. Триада целей устойчивого туризма (все три цели одинаково важны) (рисунок автора)

□

На рис. 1а стороны треугольника неодинаковые: $a=5$ ед. (экономические цели), $b=4$ ед. (социальные цели), $c=3$ ед. (экологические цели). Мы можем рассчитать площадь треугольника по формуле Герона.

Площадь данного треугольника равна 6 ед.² ($S = \sqrt{6 \cdot 1 \cdot 2 \cdot 3} = \sqrt{36} = 6$) Этот показатель будем сравнивать с площадью идеальной (эталонной) триады целей устойчивого развития туризма (ТЦУТ), иллюстрируемой с помощью равностороннего треугольника (рис. 1б), который можно вписать в окружность и в который вписывается окружность. Для вычисления площади равностороннего треугольника, со стороной, равной самой большой стороне треугольника, на рис. 1а используем классическую формулу площади треугольника. Подставив в нее значение стороны треугольника 5 ед., получим: $S = \sqrt{3/4} \cdot 5^2 = 10,8253$ ед.². Площадь треугольника идеальной триады целей устойчивого развития туризма больше площади треугольника, построенного по результатам опроса на 45,5%. Следовательно, цели развития туризма Кыргызской Республики (по результатам опроса) далеки от ТЦУТ. Мы предполагаем, что такая ситуация характерна для многих развивающихся стран с разницей в оценке экономических и социальных целей. Возможно, в каких-то странах население может отдать предпочтение социальным целям. Но общий результат будет одинаковым.

Изучение информации, публикуемой в сети Интернет, позволило сделать вывод о том, что население развитых стран считает наиболее приоритетными экологические цели, а экономическим и социальным целям придаётся приблизительно одинаковое значение. На наш взгляд, это объясняется тем, что сегодня экологические проблемы проявляются в развитых странах, ярко и активно обсуждаются широкой аудиторией. «В мире ежегодно создаются многие тысячи тонн вреднейших веществ, большая часть их – в промышленно развитых странах. Постепенно общество начинает осознавать эту проблему». [4]

Такой вариант оценки приоритетности целей может быть представлен в форме равнобедренного треугольника, одна сторона которого равна 5 ед. (экологические цели)² и две другие стороны равны 4 ед. (экономические и социальные цели). Площадь рассмотренного выше равнобедренного треугольника будет равна 7,8062 ед.², что составляет 72,1% от площади равностороннего треугольника на рис. 1б и по значению на 26,6% ближе к ТЦУТ, чем площадь треугольника целей устойчивого развития туризма (рис. 1б), построенного по результатам опроса населения в Кыргызстане.

Развитые страны на практике продвинулись намного вперед по сравнению с развивающимися странами на пути следования всем трём целям, включая экологические цели. Богатые государства вкладывают огромные средства в экологические программы. Однако нередко наблюдаются действия, направленные на решение собственных проблем за счёт других стран. «Например, 90% электронных отходов из США и прочих развитых стран экспортируется в Китай и развивающиеся государства с целью переработки, которая, однако, часто осуществляется без соблюдения норм безопасности. В развивающиеся государства

² Основание равнобедренного треугольника должно быть равно самой большой стороне треугольника, с которым будет проводиться сравнение. Это значение самой важной и приоритетной цели для определённой территории.

переносят «грязные» предприятия транснациональные корпорации (ТНК), что обусловлено, в частности, ужесточением экологических стандартов в развитых странах». [5] Вместе с тем развитые страны пытаются помогать развивающимся странам. Наибольший объем прямого экологического содействия в 1998-2007 гг. предназначался странам Дальнего Востока (25%), Африки, южнее Сахары (22%), Южной и Центральной Азии (16%). [5]

Путь к устойчивому туризму начинается с целеполагания. Для того, чтобы сделать ощутимые шаги на пути к устойчивости в туризме территория (страна, регион, туристская дестинация) должна чётко и ясно сформулировать ТЦУТ, способы и пути их практической реализации. Следует особо подчеркнуть важность того, что цели должны быть реально достижимыми. В противном случае эти цели будут иметь декларативный характер. В качестве примера можно рассмотреть Цели развития тысячелетия (ЦРТ). Простота и четкость целей способствовала успешному решению многих поставленных задач. Первая цель была направлена на ликвидацию крайней нищеты и голода. Согласно докладу, опубликованному по истечении срока реализации ЦРТ, во всем мире число людей, живущих в условиях крайней нищеты, сократилось более чем наполовину, уменьшившись с 1,9 млрд. чел. в 1990 г. до 836 млн. чел. в 2015 г. [6] Вместе с тем принципы целеполагания ЦРТ подвергаются критике. «Простота целей, что способствовала их повсеместному признанию, не позволяет достичь общего понимания, в какой мере человечество достигло ЦРТ. Многие эксперты говорят о невозможности дифференцировать данные о достижении целей по отдельным группам, таким как, например, жители нестабильных (fragile) государств, женщины, наиболее социально незащищенные слои населения». [7]

Исходя из этого, реализация целей устойчивого туризма требует использования системы целеполагания на принципах SMART (постановка эффективных, достижимых целей в формате конечного результата). В процессе целеполагания необходимо систематизировать и обобщить информационные ресурсы, определить конкретные сроки исполнения задач, которые должны быть ясными, точными, понятными каждому исполнителю.

ТЦУТ является основой, точнее первым шагом на пути к устойчивости. Триединое благополучие (экономическое, социальное, экологическое) – это конечная цель устойчивого развития. Состояние устойчивости (уровень самоподдержания), на наш взгляд, можно представить визуально с помощью стереометрического инструментария³. Если триада целей устойчивого туризма была визуализирована нами с помощью треугольника, то здесь мы используем выпуклый многогранник, точнее правильный тетраэдр⁴, имеющий следующие характеристики: 6 рёбер, 4 грани, 4 вершины, объём: $a^3 \sqrt{2}/12$, угол наклона любого ребра к грани (основанию): $\arctg(\sqrt{2}) \approx (7/23) \pi \approx 54,73^\circ$ (рис. 2а).

Рис. 2а демонстрирует правильный тетраэдр⁵, за основание которого принимаем равносторонний треугольник ABC (ТЦУТ). Остальные три грани отражают экономическое, социальное, экологическое благополучие. Это тетраэдр устойчивого туризма, который можно использовать как эталон для оценки и сравнения⁶ достижений различных территорий в продвижении к состоянию устойчивости туризма. Площадь поверхности правильного тетраэдра определяется по формуле ($S = a^2\sqrt{3}$).

Площадь поверхности тетраэдра со стороной, равной 5 ед., будет равна 43,30127 ед.² ($S = 5^2\sqrt{3}$). Этот показатель используем для оценки и сравнения как эталонный.

³ Стереометрия (от др. -греч. στερεός [стереос] – «твёрдый; объёмный, пространственный» + μέτρον [метрео] – «измеряю») – раздел евклидовой геометрии, в котором изучаются свойства фигур в пространстве.

⁴ Тетраэдр означает «четырёхгранник», от греческого «tetra» – четыре и «hedra» – грань.

⁵ Все грани тетраэдра равны – это равносторонние треугольники. Любая из граней может быть основанием.

⁶ Основания тетраэдра устойчивого туризма и сравниваемых пирамид должны быть одинаковыми.

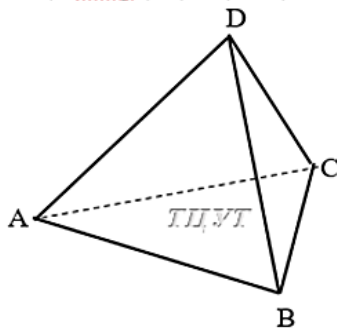


Рис.2а. Тетраэдр устойчивого туризма (рисунок автора)

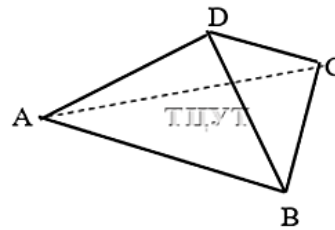


Рис.2б. Пирамида устойчивого туризма территории «X» (страны, региона) (рисунок автора)

Для иллюстрации продвижения территории (страны) к уровню самоподдержания (устойчивости) используем правильную треугольную пирамиду (рис. 2б),⁷ высота боковой грани (апофемы) которой равна числу шагов (успешно решённых задач) на пути к состоянию самоподдержания. Площадь поверхности любой такой пирамиды будет меньше, чем 43,30127 ед.² Сравнение с этим значением позволяет ответить на вопрос: «Насколько территория продвинулась на пути к устойчивому развитию?» Например, если площадь поверхности пирамиды соответствующей территории будет равна 21,6506 ед.², то это означает, что территория смогла успешно решить 50% задач на пути к достижению уровня самоподдержания (устойчивости). Также можно провести сравнение между территориями (странами, регионами внутри страны).

Сегодня в мире мало стран, успешно продвигающихся на пути к устойчивости, таких как Швеция, Норвегия. В то же время много стран, где не сделано практически ничего в этом направлении. Предлагаемое нами стереометрическое сравнение можно использовать для территорий, которые смогли встать на путь устойчивого развития и достигли в этом направлении определённых успехов: разработать реально выполнимые программы устойчивого развития с простыми, ясными и чётко сформулированными целями (SMART); информировать население; повысить знания людей, населяющих территорию, о сущности, содержании и выгодах устойчивого туризма; решить успешно хотя бы некоторые задачи для достижения целей устойчивости.

Что касается Кыргызстана, то в стране туризм развивается неустойчиво. Наша республика, как и многие другие развивающиеся страны, движется в этом направлении очень медленно. В этой связи следует подчеркнуть важность распространения идеи устойчивого развития туризма во всех регионах республики и перехода к ее практической реализации.

4. Возникновение и развитие идеи устойчивого развития

Идея устойчивого развития начала обсуждаться в мировом масштабе с 60-х гг. XX века. Английский экономист, специалист в области экономического развития, «пионер устойчивого развития», Барбара Уорд подчеркнула, что распределение богатства, глобальная справедливость и сокращение масштабов нищеты являются центральными в любой дискуссии о том, как решать проблему выживания человечества на экологически чистой планете». [8]

Однако идея устойчивого развития была сформулирована значительно раньше, точнее в первой половине XVIII века, немецким учёным Гансом Карлом фон Карловицем, который утверждал, что текущее управление ресурсами является центральной идеей концепции устойчивого развития. В 1713 г. вышел в свет его труд, в котором он призывал к сохранению, выращиванию и использованию древесных ресурсов непрерывным, стабильным и устойчивым образом. «Это является первым документированным упоминанием термина

⁷ Основание пирамиды - равносторонний треугольник (равный грани эталонного правильного тетраэдра), а 3 боковые грани – равные равнобедренные треугольники (меньше грани эталонного правильного тетраэдра).

«устойчивость» (Nachhaltigkeit) в немецкой научной литературе», – отмечает Ф. Шмитхюзен. «Цели устойчивого лесного хозяйства, которые теперь называют устойчивым лесопроизводством, и стратегии по их достижению претерпели значительные изменения, по мере изменения экологических и социально-экономических условий». [9] Ганс Карлович рассматривал проблему устойчивого развития узко, применительно к лесным ресурсам.

Экологическая составляющая устойчивого развития, которая начала обсуждаться во второй половине XX века, включает в себя широкий круг проблем. В 1962 г. Рэйчел Карсон в труде «Тихая весна» высказал озабоченность по поводу экологического загрязнения как побочного эффекта «прогресса». «Однако, возможно, и это более важно, что Карсон выразил идею о том, что люди являются частью экосистемы и зависят от нее. Критика современной науки нашла благодатную почву в контркультуре 1960-х годов, которые способствовали зарождению экологического движения, поскольку это связано с широким спектром проблем: от мусора до фундаментального сомнения в преимуществах технологического общества». [8]

Устойчивое развитие – комплексное понятие, включающее в себя аспекты не только экологические, но социальные и экономические. Этим, возможно, объясняется то, что возникновение термина «устойчивость» некоторые учёные датируют 1987 г. Как отмечают российские учёные Х.Н. Гизатуллин и В.А. Троицкий: «Термин «устойчивое развитие» был введен в широкое употребление Международной комиссией по окружающей среде и развитию (Комиссия Брунтланд) в 1987 г.». [10]

Глубокое изучение и научное обоснование вопросов, связанных с устойчивым развитием, было начато не в 80-е, а в 70-е гг. прошлого века, когда на Первой Всемирной конференции по окружающей среде в Стокгольме (1972 г.) был официально введён термин «устойчивое развитие». 1972 г. примечателен также тем, что в этом году вышел в свет один из наиболее известных научных трудов, посвящённых исследованию проблемы устойчивого развития, под названием «Пределы роста». Хотя авторами этого труда являются четыре человека (Донелла Х. Медоуз, Деннис Л. Медоуз, Йорган Рандерс, Уильям У. Беренс III), на самом деле он представляет собой результат двухлетнего научного исследования интернациональной группы учёных из США, Германии, Норвегии, Турции, Индии и Ирана, проведённого под руководством Денниса Л. Медоуза. Исследование имело целью выявить, к чему приведут человечество существующие тенденции – к устойчивому будущему или к глобальной катастрофе? Что можно сделать для того, чтобы создать экономику, обеспечивающую всем необходимым всех людей на планете? В труде «Пределы роста» были описаны 12 возможных сценариев развития событий в период до 2100 г. [11] Три первых автора рассмотренного выше научного труда продолжили это исследование, и спустя два десятилетия вышла их книга под названием «За пределами роста», в которой описывается 14 сценариев возможного хода событий. Следующее обновлённое издание научного труда под названием «Пределы роста. 30 лет спустя» вышло в 2002 г. [4] Уникальность этого научного труда заключается в том, что проблемы устойчивого развития человечества исследовались в течение длительного периода времени, что позволило сравнить реальность с прогнозами, сделанными в труде, ставшем предметом активного обсуждения в учёном мире. Было немало критики, но время показало, что исследователи, к сожалению, во многом оказались правы. На это обращено внимание в научной статье «Сравнение «Пределов роста» с тридцатилетней реальностью», опубликованной Грэмом Тернером в 2008 г., который сделал вывод о том, что исторические данные за период с 1970 по 2000 г. свидетельствуют о том, что авторы труда «Пределы роста» были во многом правы. Грэм Тернер считает, что процессы, происходящие в области промышленного производства, производства продуктов питания и загрязнения окружающей среды, соответствуют разработанным в исследовании прогнозам. В статье отмечено: «Сравнение хорошо соответствует границам неопределенности почти всех данных как по величине, так и по тенденциям с течением времени». [12] Учёные Норгард Пит и Дж. Рагнарсдоттир в труде под названием «История пределов роста», опубликованном в 2010 г., высказали своё мнение о том, что книга «Пределы роста» «выдержала испытание временем и, действительно, стала более актуальной», назвав её новаторским отчётом. [13]

Изучение терминологии, использованной в русском переводе научного труда «Пределы роста. 30 лет спустя», позволило выявить, что понятия «устойчивость» и «самоподдержание» авторами используются как синонимы.

5. Анализ различных подходов к определению категорий «устойчивое развитие» и «устойчивый туризм»

Один из авторов труда «Пределы роста» указал на важность терминологии: «Нас часто спрашивают, были ли правильны предсказания в книге «Пределы роста»? Обратите внимание на постановку вопроса: это типичный язык газетчиков, а вовсе не наша терминология. Мы рассматриваем наше исследование как инструмент, с помощью которого можно изучить разные варианты будущего. Мы не пытаемся предсказывать это будущее. Мы обрисовываем альтернативные варианты будущего, с которыми может встретиться человечество к 2100 году». [4]

Сложившаяся в мире социо-экономико-экологическая ситуация, глобальные вызовы требуют новых подходов к пониманию термина «устойчивое развитие» (sustainable development), которое пришло с Запада. Современное управление устойчивым развитием выдвигает задачу чёткой формулировки сущности и содержания категорий «устойчивое развитие» и «устойчивый туризм».

Анализ большого объёма научной литературы позволил выявить ряд определений, отличающихся друг от друга, так как устойчивое развитие как категория рассмотрена авторами с разных научных позиций: экономической, социальной, экологической, управленческой, философской и др. Для нашего исследования представляют интерес подходы к пониманию сущности категории «устойчивое развитие» с первых трёх позиций.

Понятие «устойчивое развитие» динамично, и его сущность меняется в зависимости от ситуации. Ещё один момент, на который необходимо обратить внимание, – это точность перевода с английского на русский язык. Возможно, на русском языке было бы правильнее назвать такое развитие «сбалансированным и самовоспроизводящим». [14]

Для более точного описания сущности категории «устойчивое развитие», изучим значения английских слов, имеющих одинаковый корень со словом «sustainability» (табл. 2).

Из табл. 2 видим, что английское слово «sustainability» имеет несколько значений в русском языке: устойчивость, устойчивое развитие, выживаемость. Однако во всех других словах, кроме «sustained», слово «устойчивый» отсутствует. Слово «поддержка» в различных формах присутствует в значениях семи из девяти слов, которые приведены в табл. 2. В словосочетании «sustainable development» (устойчивое развитие) слово «sustainable» переведено как «поддерживаемый». На наш взгляд, словосочетание «поддерживаемое развитие» глубже отражает сущность анализируемого нами понятия, а слово «самоподдержание», использованное авторами труда «Пределы роста», идеально отражает то состояние, к которому человечество должно стремиться.

Таблица 2. Значение слов, имеющих одинаковый корень со словом «sustainability»

№ п.п.	Слово на английском языке	Транскрипция	Значение на русском языке
1.	sustain	sə'steɪn	поддерживать, выдерживать, подкреплять, испытывать, доказывать, подтверждать
2.	sustainability	sə'steɪnə'bɪləti	устойчивость, устойчивое развитие, выживаемость
3.	sustainable	sə'steɪnəbəl	поддерживаемый
4.	sustained	sə'steɪnd	устойчивый, длительный, непрерывный
5.	sustaining	sə'steɪnɪŋ	поддерживающий, подтверждающий, подпирющий, доказывающий, подкрепляющий
6.	sustenance	'sʌstənəns	средства к существованию, поддержка, поддержание, пища, питание, питательность

7.	sustentation	sə'stenteʃən	поддержание, питание
8.	sustention	sə'stenʃən	поддержка, поддержание в том же состоянии
9.	sustentive	səs'tentiv	подкрепляющий, дающий поддержку, оказывающий поддержку

Источник: Англо-русский словарь содержит порядка 125 000 слов. – Режим доступа:

URL: https://wooordhunt.ru/dic/list/en_ru/su (дата обращения: 2.08.2019 г.)

По определению Майкла Джейкобса: «Устойчивое развитие (англ. sustainable development – поддерживаемое развитие) – такое развитие общества, при котором улучшаются условия жизни человека, а воздействие на окружающую среду остаётся в пределах хозяйственной емкости биосферы, так что не разрушается природная основа функционирования человечества». [15]

Мы считаем, что применительно к туризму возможно использование понятия «поддерживаемый туризм» как одинаковое по значению с понятием «устойчивый туризм». Поддерживаемое развитие туризма предполагает поддержание баланса во всём, что находится в основе устойчивого развития: во-первых, это баланс интересов нынешнего и будущих поколений; во-вторых, это баланс интересов всех заинтересованных сторон – туристов, местного населения, бизнеса, государства; в-третьих, это баланс между ростом (экономическая составляющая), развитием (социальная составляющая) и сохранением окружающей среды (экологическая составляющая); в-четвёртых, это баланс между потребностями людей, заселяющих Землю и путешествующими по ней, и возможностями планеты удовлетворять эти потребности и принимать обратно отходы человеческой жизнедеятельности и производства.

Понятие «устойчивое развитие» имеет много определений. Рассмотрим и проанализируем некоторые из них. В 1984 г. Генеральной Ассамблеей ООН была сформирована Международная комиссия по окружающей среде и развитию, которая в докладе «Наше общее будущее» сформулировала концепцию устойчивого развития, целью которого является улучшение условий жизни человека, достигаемое в гармонии с природой. По определению Комиссии⁸, устойчивое развитие представляет собой «удовлетворение потребностей настоящего без создания угрозы удовлетворению потребностей будущих поколений». [16] В этом определении прослеживается акцент на достижении баланса интересов поколений.

Оригинальное определение понятия «устойчивое развитие» дано экспертами Всемирного банка, которые рассматривают данную категорию как процесс управления совокупностью (портфелем) активов, направленный на сохранение и расширение возможностей, имеющихся у людей. Активы в данном определении включают не только традиционно подсчитываемый физический капитал, но также природный и человеческий капитал. Чтобы быть устойчивым, развитие должно обеспечить рост – или по крайней мере неуменьшение – во времени всех этих активов. [17] Эксперты Всемирного банка в определении категории «устойчивое развитие» обращают большое внимание на необходимость укрепления или, по крайней мере, сохранения баланса между экологической, социальной и экономической составляющими устойчивого развития.

Рассмотрим ещё одно определение: «Устойчивое развитие – такое развитие общества, при котором улучшаются условия жизни человека, а воздействие на окружающую среду остаётся в пределах хозяйственной емкости биосферы, так что не разрушается природная основа функционирования человечества. При устойчивом развитии удовлетворение потребностей осуществляется без ущерба для будущих поколений. Концепция устойчивого развития рассматривается как предпосылка долговременного прогресса человечества,

⁸ Комиссия ООН по окружающей среде и развитию, которую часто называют Комиссией Брунтланн по имени ее руководителя – Гру Харлем Брунтланн. Брунтланн была видным норвежским политическим и общественным деятелем. Она внесла значительный вклад в дело продвижения концепции устойчивого развития и в развитие международного сотрудничества в целях его достижения.

сопровождаемого приумножением капитала и улучшением экологических условий». [18] Это определение ярко характеризует внутреннее содержание категории, суть которой заключается в поддержании баланса между интересами человечества и возможностями природной среды. При этом будущее развитие человечества должно сопровождаться не только сохранением, но и улучшением природной среды. Отсюда можно сделать вывод о том, что уровень самоподдержания может быть достигнут при соответствующих капиталовложениях, направленных на экологические цели. Здесь следует акцентировать внимание на том, что устойчивое развитие общества является необходимым условием устойчивого туризма.

Согласно мнению российского учёного С.А. Боголюбова, устойчивый туризм привязан к конкретной местности, обладающей туристским потенциалом. Он считает, что «под устойчивым развитием туризма следует понимать процесс, протекающий в территориальной среде, направленный на достижение динамически изменяющихся целей туризма, которые определяют сами туристы, в условиях рационального использования ограниченных ресурсов». [19] В этом определении прослеживается доминирующая роль потребителя туристского продукта, который определяет векторы развития туристской сферы. Следовательно, устойчивое развитие туризма не может быть достигнуто без привлечения туристов. Боголюбов рассматривает сущность категории «устойчивое развитие туризма» с чисто экономической позиции, как процесс удовлетворения потребностей туристов на основе рационального использования редких и ограниченных ресурсов.

Здесь следует заметить, что устойчивое развитие туризма представляет значительно сложное и более широкое понятие, чем просто управление ресурсами и удовлетворение потребностей. Это видно из определения данной категории в трактовке Всемирной туристской организации, согласно которой устойчивый туризм – это «туризм, который в полной мере учитывает его текущие и будущие экономические, социальные и экологические последствия, удовлетворяя потребности посетителей, промышленности, окружающей среды и принимающих сообществ». [20] В этом подходе прослеживается обоснование идеи системного понимания устойчивости как совокупности экономических, социальных и экологических элементов, обеспечивающих удовлетворение текущих и будущих потребностей всех заинтересованных сторон.

Подводя итоги анализа различных подходов к пониманию категории «устойчивый туризм», следует отметить, что процесс исследования сущности и содержания данного термина будет продолжаться. Следует ожидать появления всё новых и новых определений этого понятия. По нашему мнению, устойчивый (поддерживаемый) туризм – это система взаимосвязанных и взаимозависимых элементов туризма, направленных на достижение экономического роста и обеспечение экономического развития путём соблюдения условий экологической безопасности и учёта факторов человеческого развития на основе поддержания баланса интересов нынешнего и будущих поколений, которые проживают и будут проживать на территории, где развивается туризм.

Сущность устойчивого туризма, как комплексного явления, охватывающего широкий спектр разнообразных процессов, способствующих самоподдержанию туристской территории, можно иллюстрировать в виде схемы взаимосвязей и взаимозависимостей элементов этой системы и результатов их взаимодействия (рис. 3).

Как видно на рис. 3, устойчивый (поддерживаемый) туризм представляет собой процесс взаимодействия трёх составляющих:

1. Экономическая составляющая предполагает достижение экономической эффективности, то есть получение наибольшей выгоды при наименьших затратах всех видов ресурсов, в особенности природных. Целью является достижение экономического благополучия посредством экономического роста с учётом охраны окружающей среды. Здесь следует заметить, что это наиболее важно для экономически отсталых территорий. Достижение экономического благополучия будет способствовать человеческому развитию, а также расширит возможности реализации масштабных экологических программ.

2. Социальный компонент реализуется через социальную справедливость, способствующую справедливому распределению выгод от развития туризма между всеми заинтересованными сторонами, включая местные сообщества. Путь к социальному благополучию лежит через повышение качества жизни местных жителей. Высокие стандарты проживания населения позволяют снизить давление местного населения на окружающую среду, а также способствуют их вовлечению в деятельность по охране и улучшению окружающей среды. Социальное благополучие предполагает, прежде всего, здоровье. А здоровое население – это высокое качество таких факторов производства, как труд и предпринимательская способность.

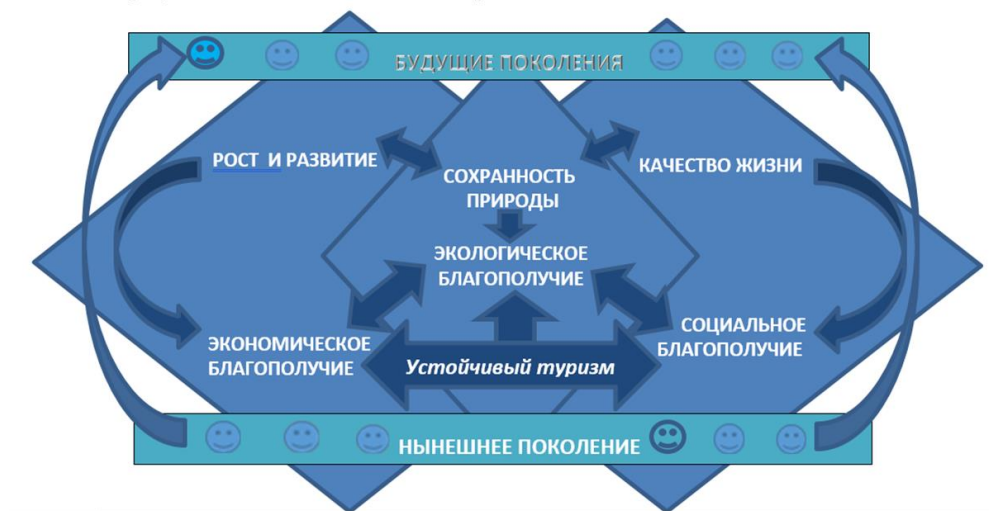


Рис. 3. Система взаимосвязей и взаимозависимостей в устойчивом туризме (рисунок автора)

3. Экологическая составляющая означает обеспечение экологической безопасности путём охраны и улучшения окружающей среды, достигаемой путём реализации экологических мероприятий и программ, которые невозможно реализовать без участия местных жителей, бизнеса, государства и самих туристов, а также без финансового обеспечения. В результате достигается экологическое благополучие, а это означает обеспечение производства ресурсами, а человека всеми необходимыми для жизнедеятельности благами в пределах возможностей среды обитания.

Таким образом, устойчивое развитие общества в целом и устойчивый (поддерживаемый) туризм, в частности, представляют собой сложный механизм взаимодействия человека и планеты Земля, в котором должны учитываться интересы обеих сторон. К сожалению, начиная со времён научно-технической революции, человек эгоистично относился к окружающей среде. И сегодня мы являемся свидетелями того, что это не сулит ничего хорошего будущим поколениям. Поэтому очень важно довести до сознания каждого человека на планете, что Земля и её возможности ограничены, и переход на путь устойчивого развития крайне необходим. Это в особенности касается развивающихся стран, в том числе и Кыргызстана, так как низкий уровень развития экономики и плохие социальные условия увеличивают нагрузку на природную среду, а недостаток финансовых средств не позволяет осуществлять экологические программы. Ситуация усугубляется тем, что в Кыргызстане не только население, но и многие чиновники мало осведомлены об устойчивом развитии и устойчивом туризме, их сущности и содержании. Нашей республике следует с осторожностью относиться к использованию своей территории и своих природных ресурсов.

6. Выводы и рекомендации

В процессе исследования выявлено, что существует много различных точек зрения относительно зарождения идеи устойчивого развития. Многие учёные датируют

возникновение идеи устойчивого развития второй половиной XX века. По нашему мнению, зарождение идеи устойчивого развития следует датировать первой половиной XVIII века, когда вышли в свет труды немецкого учёного Ганса Карла фон Карловица. В 1960-х гг. идея стала активно обсуждаться в научном мире и прочно укрепила свои позиции с 1972 г., когда на Первой Всемирной конференции по окружающей среде в Стокгольме был официально введён термин «устойчивое развитие».

В связи с тем, что категория «устойчивое развитие» применяется во многих областях науки, сформировалось множество разных подходов к трактовке сущности данного понятия. Существует также огромное количество определений термина «устойчивое развитие туризма». Анализ большого числа различных подходов к пониманию сущности категорий «устойчивое развитие» и «устойчивый туризм» позволил выявить, что в основе большинства подходов находится идея сбалансированности интересов человека и природной среды.

Одной из наиболее сложных задач является нахождение ответа на вопросы: «Устойчиво ли развивается страна в целом, устойчиво ли развивается туризм?». Абсолютную оценку дать невозможно, пока таких способов не предложено никем, но относительная оценка, на наш взгляд, возможна. Если в стране определены конкретные цели по устойчивому развитию туризма, проводится работа по достижению устойчивости, решаются задачи для достижения этой цели, то население данной страны имеет определённый багаж знаний о сущности и содержании понятий «устойчивое развитие» и «устойчивый туризм» и понимает важность всех трёх составляющих устойчивого развития для них, их детей, внуков, то есть для будущих поколений. Следовательно, страна находится на пути к устойчивому состоянию. Это можно выяснить путем опроса населения, а результаты перевести в условные единицы. Далее возможно использование геометрического инструментария для относительной оценки (далеко, близко к состоянию устойчивости) и сравнения разных стран (территорий) между собой. Сравнение также относительное – лучше, хуже. В качестве эталона принимается правильный тетраэдр, любая из граней которого может быть принята за основание, так как все они одинаковые равносторонние треугольники, а остальные три грани символизируют число успешно решённых задач на пути к устойчивому состоянию. Для оценки достижений конкретной территории (город, область, страна, макрорегион) используется пирамида с треугольным основанием, таким же как у эталонного тетраэдра. Остальные три грани – равнобедренные треугольники с площадью меньшей, чем у эталонного тетраэдра. Сравнивая площадь поверхности такой пирамиды с площадью поверхности эталонного тетраэдра устойчивого туризма, можно дать оценку: в какой степени решаются задачи для достижения целей устойчивости. Сравнивая площади поверхности пирамид, условно соответствующих разным странам, можно дать относительную сравнительную оценку достижений на пути к устойчивости.

Для Кыргызстана такой способ оценки и сравнения пока не может быть использован, так как все отрасли экономики в республике, в том числе и туризм, находятся вне пути устойчивости. Для перехода на путь устойчивого развития туризма в краткосрочном периоде нужно решить две основополагающие задачи.

Первая задача – разработать реально выполнимые кратко-, средне- и долгосрочные целевые программы устойчивого развития туризма для каждого региона Кыргызстана, а также туристской дестинации, в отдельности с учётом специфики и потенциальных возможностей. Необходимо использовать SMART – целеполагание, подразумевающее конкретность, измеримость, достижимость, важность и определённость по срокам.

Вторая, не менее важная задача – повысить информированность и знания населения о сущности и содержании понятий «устойчивое развитие» общества и «устойчивое развитие туризма»⁹. Для этого необходимо использовать все возможные способы: радио, телевидение, печатную продукцию, тренинги, организацию специальных курсов для руководителей и специалистов местных органов государственной власти. Эффективным инструментом

⁹ Второе без первого реализоваться не может.

является обучение в школах, колледжах и высших учебных заведениях. Необходимо в школьную программу ввести курс «Азбука устойчивого развития общества», в колледжах и университетах независимо от направлений подготовки – курс «Основы устойчивого развития», «Продвинутый курс устойчивого развития» и специальные курсы в зависимости от специализации, такие как «Устойчивое развитие туризма», «Устойчивое развитие сельского хозяйства», «Устойчивое развитие транспорта» и т.п. Успешное решение этой задачи позволит повысить ответственность и заинтересованность каждого человека в переходе на путь устойчивости, провести переоценку ценностей на уровне каждого индивида, каждой семьи, каждого коллектива и общества в целом. Каждый гражданин Кыргызстана сегодня должен серьёзно задуматься над тем, что он должен и может оставить после себя будущим поколениям.

Использованные источники

1. Программа Правительства Кыргызской Республики развития сферы туризма на 2019-2023 годы. Утверждена постановлением Правительства Кыргызской Республики от 31 января 2019 года № 36) // ЕАЭС в цифрах и фактах 2015-2016.
2. Асанов, А.К., Тотубаева, Н.Э., Молдогазиева, Г.Т., Кожобаев, К.А. Анализ состояния озера Иссык-Куль по гидрохимическим показателям // Наука, новые технологии и инновации Кыргызстана. – 2017. – №. 3.
3. Макаров, И. Устойчивое развитие: как победить бедность и сохранить природные ресурсы. – Режим доступа: <https://postnauka.ru/faq/72761> (Дата обращения: 14.08.2020).
4. Медоуз, Донелла Х., Рандерс, Йорган, Мудоуз, Деннис Л., Беренс, Уильям У. Пределы роста. 30 лет спустя / Пер. с англ. – Москва: ИКЦ АКАДЕМКНИГА, 2007. – С. 138.
5. Пискулова, Н. А. Помощь развивающимся странам в области охраны окружающей среды // Вестник международных организаций. – 2011. – № 2 (33). – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/pomosch-razvivayuschimsya-stranam-v-oblasti-ohrany-okruzhayushchej-sredy> (Дата обращения: 9.08.2020).
6. Цели развития тысячелетия: доклад за 2015 год. – Нью-Йорк: Организация Объединённых Наций, 2015. – С. 4.
7. Окунев, И. Ю. Как покончить с нищетой в наше время. Портал МГИМО. – Режим доступа: <https://mgimo.ru/about/news/experts/236612/> (Дата обращения: 19.08.2020).
8. Samways, David. Editorial introduction // The Journal of Population and Sustainability. – Spring 2017. – Vol. 1. No. 2. – P. 5-10.
9. Шмитхюзен, Ф. 300 лет практического применения концепции устойчивости в лесном хозяйстве // Устойчивое лесопользование. – 2014. – № 1(38).
10. Гизатуллин, Х.Н., Троицкий, В.А. Концепция устойчивого развития: новая социально-экономическая парадигма // Общественные науки и современность. – 1998. – № 5.
11. Meadows, D.H., Meadows, D.L., Randers, J. and Behrens, W.W. The limits to growth. – Washington DC: Universe Books, 1972.
12. Режим доступа: <https://www.hisour.com/ru/planetary-boundaries-debate-39351/> (Дата обращения: 15.08.2020 г.)
13. Norgard, J.S., Peet, J., Ragnarsdottir, K.V. (2010) The history of the limits to growth, Solutions, Vol. 2, No 1, pp. 59-63. – Режим доступа: <http://www.thesolutionsjournal.com/node/569> (Дата обращения: 15.08.2020).
14. Устойчивое развитие предприятия, региона, общества: инновационные подходы к обеспечению: монография / Под общ. ред. д-ра экон. наук, профессора О. В. Прокопенко. – Польша: «Drukarnia i Studio Graficzne Omnidium», 2014.
15. Пирогова, О.В., Пирогова, А.Ю. Роль устойчивого туризма в мире // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2017. – № 7-2. – Режим доступа: <https://applied-research.ru/ru/article/view?id=11743> (Дата обращения: 17.08.2020).
16. Хазова, Д. С. Математическое моделирование устойчивого развития туризма: дисс. ... канд экон. наук. – Режим доступа: <https://www.dissercat.com/content/matematiceskoe-modelirovanie-ustoichivogo-razvitiya-turizma> (Дата обращения: 14.08.2020).
17. Устойчивое развитие. – Режим доступа: <http://www.cawater-info.net/bk/14-1.htm> (Дата обращения: 16.08.2020).

18.Словарь экологических терминов и определений. – EdwART, 2010. – Режим доступа:

URL:<http://www.cawater-info.net/bk/14-1.htm> (Дата обращения: 16.08.2020).

19.Боголюбова, С. А. Устойчивое развитие туризма и оценка его эффективности. – Режим доступа: <https://sport.wikireading.ru/31962> (Дата обращения: 30.07.2020).

20.Sustainable development. – Режим доступа: <https://www.unwto.org/sustainable-development> (Дата обращения: 17.08.2020).